



# Oras Electra

INSTALLATION AND MAINTENANCE GUIDE

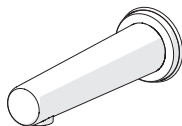


Water Is Worth Loving.



## Contents

<b>CZ</b> Obsah	<b>FI</b> Sisällysluettelo	<b>NL</b> Inhoud	<b>SE</b> Innehållsförteckning
<b>DE</b> Inhaltsübersicht	<b>FR</b> Sommaire	<b>NO</b> Innhold	<b>SK</b> Obsah
<b>DK</b> Indholdsfortegnelse	<b>IT</b> Indice	<b>PL</b> Spis treści	<b>UA</b> Зміст
<b>EE</b> Sisukord	<b>LT</b> Turinys	<b>RO</b> Cuprins	
<b>ES</b> Contenidos	<b>LV</b> Saturs	<b>RU</b> Содержание	



Technical data .....	4-5
Installation .....	6-7
Operation.....	8
Maintenance.....	8-14
Spare parts.....	15

## 6188

EN 15091

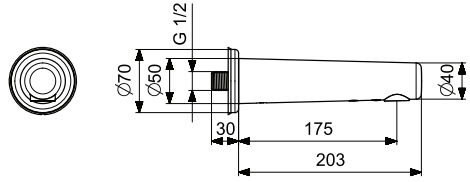
I (ISO 3822) Oras lab.

100 - 1000 kPa

0.1 l/s (300 kPa with flow controller)

200 kPa (0.1 l/s)

max. +70°C



GODKENDT  
TIL DRILLEKVVAND

CE (EMC 2004/108/EY)

## 6189

EN 15091

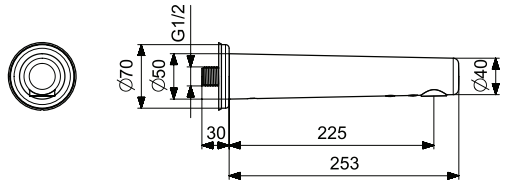
I (ISO 3822) Oras lab.

100 - 1000 kPa

0.1 l/s (300 kPa with flow controller)

200 kPa (0.1 l/s)

max. +70°C



GODKENDT  
TIL DRILLEKVVAND

CE (EMC 2004/108/EY)

## Technical data

CZ Technická data **EE** Tehnised andmed **FR** Données techniques **LV** Tehniskie dati **PL** Dane techniczne **SE** Teknisk information  
 DE Technische Daten **ES** Datos técnicos **IT** Dati tecnici **NL** Technische gegevens **RO** Date tehnice **SK** Technické údaje  
 DK Tekniske data **FI** Tekniset tiedot **LT** Techniniai duomenys **NO** Teknisk informasjon **RU** Технические данные **UA** Технічні дані

<b>GB</b>	<b>Protection class</b>	<b>Recognition range</b>	<b>Intelligent afterflow period</b>	<b>Max. flow period</b>	
<b>CZ</b>	Třída bezpečnosti	Rozlišovací rozsah	Čas dodatečného prítoku	Max. doba prítoku	
<b>DE</b>	Sicherheitsklasse	Sensoreichweite	Intelligente Nachlaufzeit	Max. Fließdauer	
<b>DK</b>	Beskyttelsesklasse	Sensor område	Intelligent efterløbetid	Max. løbetid	
<b>EE</b>	Kaitseklass	Toimimiskaugus	Optimaalne järelvooluaja pikkus	Maksimaalne vee vooluaja pikkus	
<b>ES</b>	Grado de protección	Alcance del sensor	Tiempo caudal posterior	Período máximo de flujo	
<b>FI</b>	Suojaluokkia	Tunnistusalue	Älykäs jälkivirtaama-ajka	Max. virtausaika	
<b>FR</b>	Norme de sécurité	Longueur du faisceau	Temporisation de débit intelligente	Durée maximum d'écoulement	
<b>IT</b>	Protezione classe	Raggio d'azione del sensore	Tempo di scorrimento a posteriori	Scorrimento mass.	
<b>LV</b>	Saugumo klase	Atpazīnimo atstumas	Tekējimo trūkme pēc prausimosi	Maksimālā srovēs tekējimo trūkme	
<b>LV</b>	Aizsardzības klase	Atpazīšanas diapazrs	Skalošanas periods	Maksimālā plūsmas periods	
<b>NL</b>	Veiligheidsklasse	Sensorbereik	Intelligente naboottijd	Max. looptijd	
<b>NO</b>	Tetthetsklasse	Følsomhetsområde	Intelligent etterrenningstid	Funksjonstid	
<b>PL</b>	Klasa bezpieczeństwa	Zasięg działania	Inteligentne opóźnienie zamknięcia	Max czas przepływu	
<b>RO</b>	Klasa de protecție	Raza de sesizare	Perioadă de curgere remanentă inteligentă	Perioadă max. de curgere	
<b>RU</b>	Степень защиты	Расстояние отсчитывания	Продолжительность окончат. смыва (автоматическая настройка)	Макс. время подачи воды	
<b>SE</b>	Kapslingsklass	Känslighetsområde	Intelligent efterflödestid	Max. flödestid	
<b>SK</b>	Trieda bezpečnosti	Rozlišovacia vzdialenosť	Inteligentná doba po prítoku	Max. doba prítoku	
<b>UA</b>	Ступінь захисту	Відстань розпізнавання	Тривалість кінц. змиву (автоматичне налаштування)	Макс. час подачі води	
	<b>IP 55</b>	<b>~15 cm (~10/15/17/20 cm)</b>	<b>2 s ± 1 s (1/2/3/4/8 s)</b>	<b>120 s (10/30/60/120/300 s)</b>	
<b>GB</b>	<b>Battery</b>	<b>Automatic flush</b>	<b>Automatic flush period</b>		
<b>CZ</b>	Monočlánok	Automatické spláchnutí	Automatické doba spláchnutí		
<b>DE</b>	Batterie	Automatische Spülung	Automatische Spülung Periode		
<b>DK</b>	Batteri	Automatisk skylling	Automatisk skylling periode		
<b>EE</b>	Patareid	Automaatloputus	Automaat loputus periood		
<b>ES</b>	Batería	Lavado automático	Lavado automático		
<b>FI</b>	Paristo	Automaattinen huuhelu	Automaattinen huuheluajka		
<b>FR</b>	Piles	Rinçage automatique	Durée rinçage automatique		
<b>IT</b>	Batterie	Scarico automatico	Scarico automatico periodo		
<b>LV</b>	Baterija	Automātins nuplovīmas	Automātins nuplovīmas laikotāris		
<b>LV</b>	Baterija	Automātiskās skalošanas	Automātiskās skalošanas periods		
<b>NL</b>	Batterij	Automatische spoeling	Automatische spoeling periode		
<b>NO</b>	Batteri	Automatisk spyling	Automatisk spyling periode		
<b>PL</b>	Bateria	Automatyczne płukanie	Automatyczne płukanie period		
<b>RO</b>	Baterie electrică	Spalare automata	Spalare automata perioada		
<b>RU</b>	Батарея	Автоматический смыв	Автоматический смыв период		
<b>SE</b>	Batteri	Automatisk spöjning	Automatisk spöjning period		
<b>SK</b>	Monočlánok	Automatiku ovlach (spláchnutie)	Automatiku ovlach obdobie		
<b>UA</b>	Батарея	Автоматичний змив	Автоматичний змив період		
	<b>AA 1.5 V Lithium x 2</b>	<b>off (off/12/24/48/78 h)</b>	<b>30 s (10/30/60/120/180/240/300/600 s)</b>	<b>30 s (10/30/60/120/300 s)</b>	

## Installation

**CZ** Montáž

**DE** Montage

**DK** Installation

**EE** Paigaldus

**ES** Montaje

**FI** Asennus

**FR** Installation

**IT** Montaggio

**LT** Montavimas

**LV** Montāža

**NL** Installatie

**NO** Montering

**PL** Instalacja

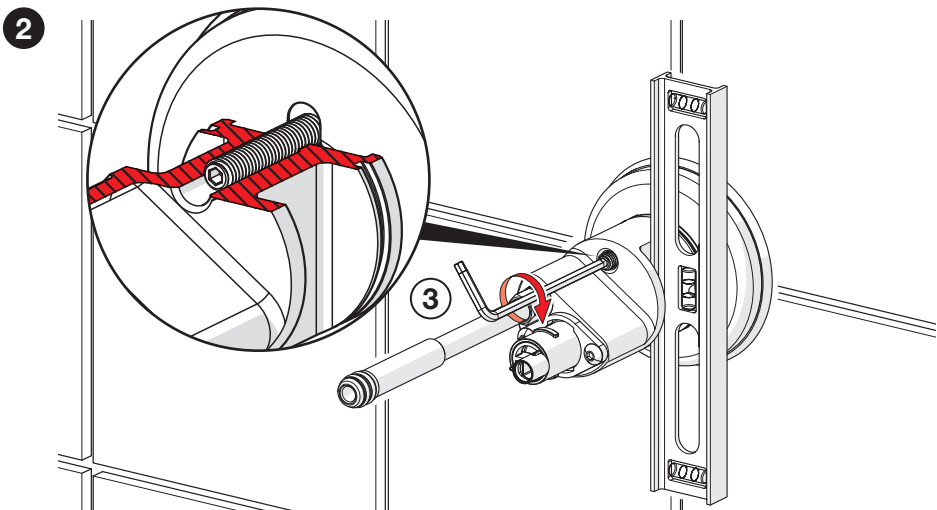
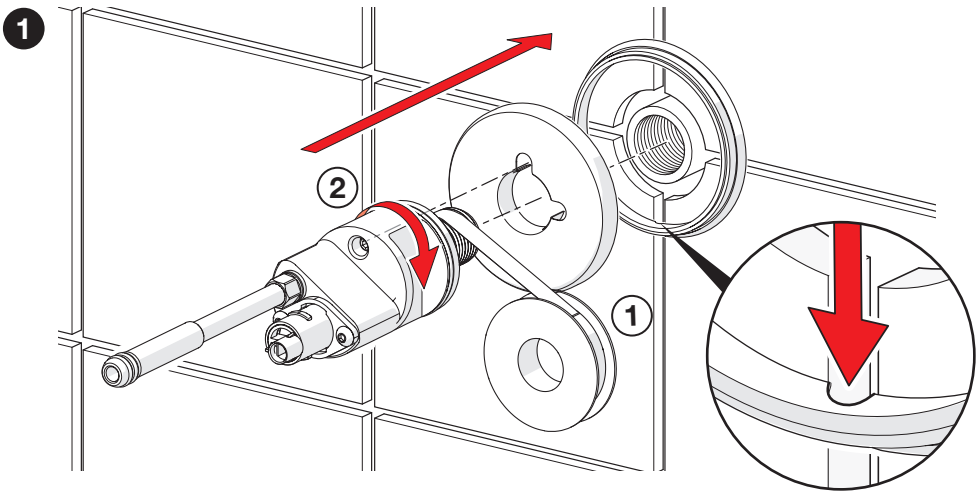
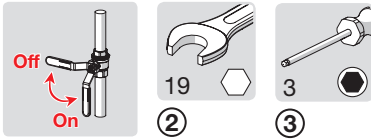
**RO** Instalare

**RU** Установка

**SE** Installation

**SK** Inštalácia

**UA** Встановлення



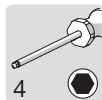
## Installation

**CZ** Montáž  
**DE** Montage  
**DK** Installation  
**EE** Paigaldus  
**ES** Montaje

**FI** Asennus  
**FR** Installation  
**IT** Montaggio  
**LT** Montavimas  
**LV** Montāža

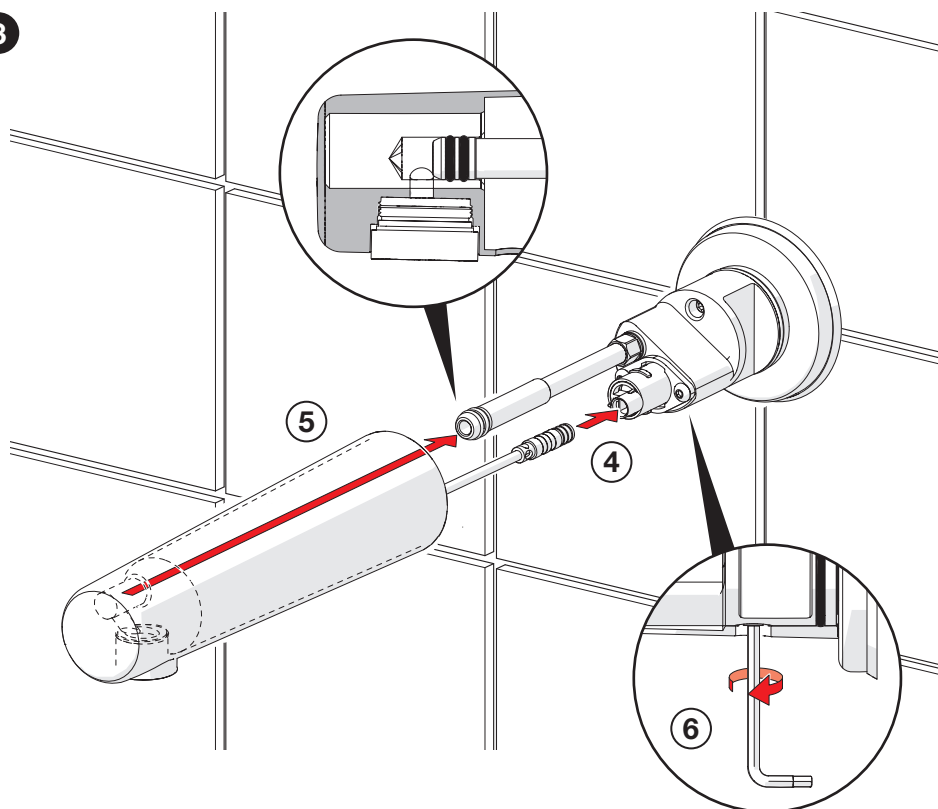
**NL** Installatie  
**NO** Montering  
**PL** Instalacja  
**RO** Instalare  
**RU** Установка

**SE** Installation  
**SK** Inštalácia  
**UA** Встановлення



⑥

③



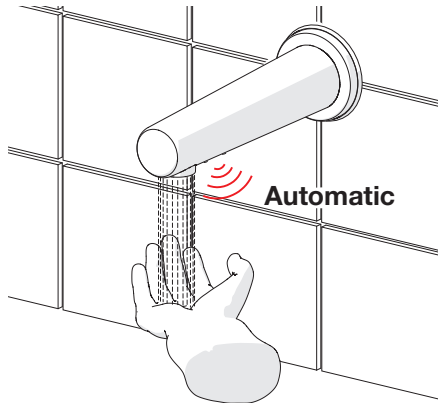
## Operation

**CZ** Funkce  
**DE** Funktion  
**DK** Betjening  
**EE** Toimimine  
**ES** Servicio

**FI** Toiminta  
**FR** Utilisation  
**IT** Funzionamento  
**LT** Veikimo principas  
**LV** Darbības princips

**NL** Bediening  
**NO** Funksjon  
**PL** Działanie  
**RO** Funcționare  
**RU** Принцип действия

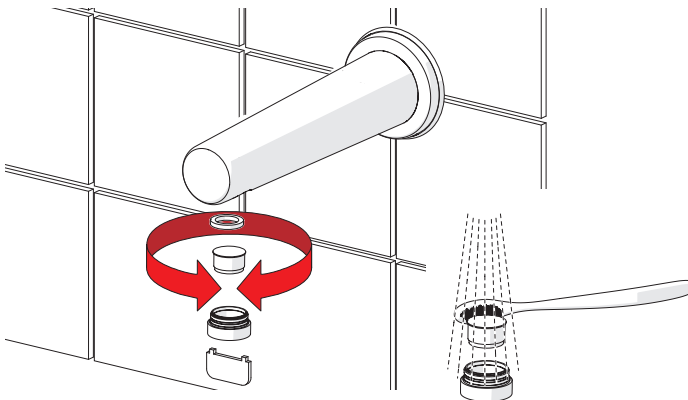
**SE** Funktion  
**SK** Prevádzka  
**UA** Принцип дії



## Cleaning/Changing the aerator

**CZ** Čištění/Výměna perlátoru  
**DE** Reinigung/Wechseln des Luftsprudlers  
**DK** Rensning/Udskiftning af perlator  
**EE** Õhusti puhastamine/vahetamine  
**ES** Limpieza/Cambiar el aireador  
**FI** Poresuuttimen puhdistaminen/vaihtaminen  
**FR** Nettoyage/Changement de l'aérateur  
**IT** Pulizia/Sostituzione dell'aeratore  
**LT** Aeratoriaus valymas ir pakeitimas

**LV** Aeratora tīrīšana/maiņa  
**NL** Reinigen/veranderen van de perlator  
**NO** Rensing/Bytting av strålesamler  
**PL** Czyszczenie/Wymiana perlatora  
**RO** Curățirea/Înlocuirea aeratorului  
**RU** Очистка и замена аэратора  
**SE** Rengöring/Byte av strålsamlare  
**SK** Čistenie/Výmena perlátora  
**UA** Чищення та заміна аератора





## Changing the factory settings

**CZ** Změna hodnot předem nastavených výrobcem

**DE** Änderung der Werkseinstellungen

**DK** Ændring af fabriksindstillinger

**EE** Tehaseseadete muutmine

**ES** Cambio de los ajustes de fábrica

**FI** Tehdasasetusten muuttaminen

**FR** Changement du réglage d'usine

**IT** Modifiche delle regolazioni di fabbrica

**LT** Gamyklinių nustatymų pakeitimas

**LV** Rūpnīcas iestatījumu maiņa

**NL** Wijziging factory settings

**NO** Forandring av fabrikkens forhåndsinnstillinger

**PL** Zmiana nastaw fabrycznych

**RO** Modificarea setărilor din fabrică

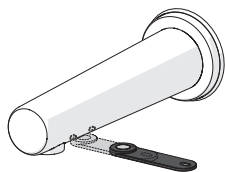
**RU** Изменение заводских значений

**SE** Justering av fabriksinställda styrparametrar

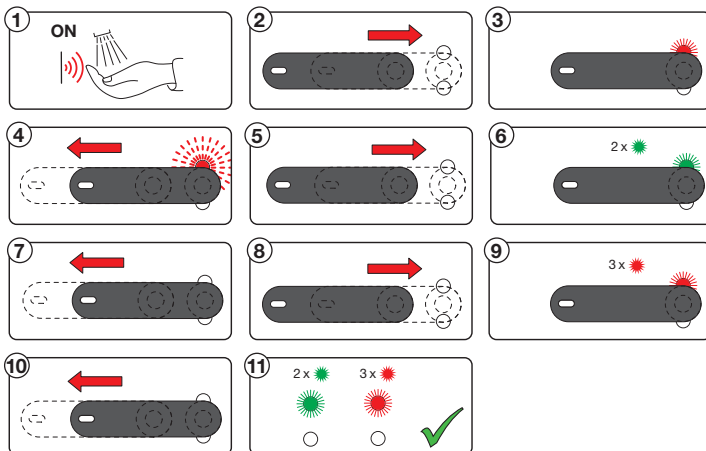
**SK** Zmena továrenských nastavení

**UA** Зміна заводських значень

	1 x	2 x	3 x	4 x	5 x	6 x	7 x	8 x
Factory settings	1 x <b>x</b>	-	-	-	-	-	-	-
Max. flow period	2 x  10 s	30 s	60 s	<b>120 s</b>	300 s	-	-	-
Automatic flush	3 x <b>off</b>	12 h	24 h	48 h	72 h	-	-	-
Automatic flush period	4 x  10 s	<b>30 s</b>	60 s	120 s	180 s	240 s	300 s	600 s
Cleaning mode	5 x  15 s	<b>30 s</b>	60 s	-	-	-	-	-
Intelligent afterflow period	6 x  1 s	2 s	<b>3 s</b>	4 s	5 s	6 s	7 s	8 s
Recognition range	7 x  ~10 cm	<b>~15 cm</b>	~17 cm	~20 cm	-	-	-	-



### Example 1: Max. flow period 120 s → 60 s



## Changing the factory settings

**CZ** Změna hodnot předem nastavených výrobcem

**DE** Änderung der Werkseinstellungen

**DK** Ændring af fabriksindstillinger

**EE** Tehaseseadete muutmine

**ES** Cambio de los ajustes de fábrica

**FI** Tehdasasetusten muuttaminen

**FR** Changement du réglage d'usine

**IT** Modifiche delle regolazioni di fabbrica

**LT** Gamyklinių nustatymų pakeitimas

**LV** Rūpnīcas iestatījumu maiņa

**NL** Wijziging factory settings

**NO** Forandring av fabrikkens forhåndsinnstillinger

**PL** Zmiana nastaw fabrycznych

**RO** Modificarea setărilor din fabrică

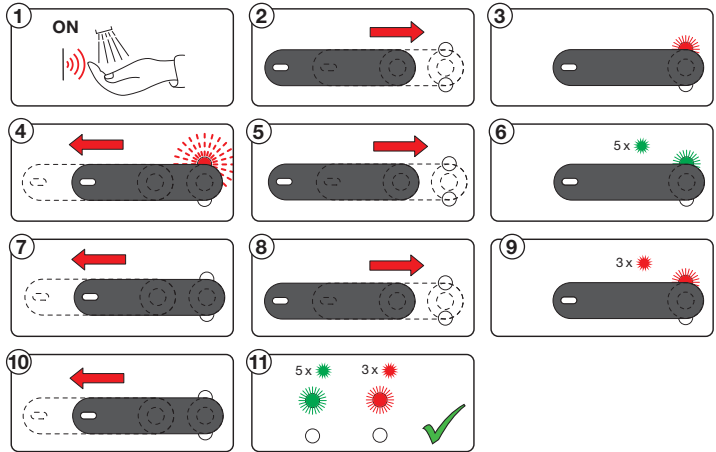
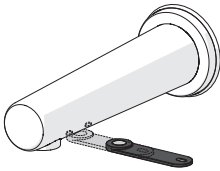
**RU** Изменение заводских значений

**SE** Justering av fabriksinställda styrparametrar

**SK** Zmena továrenských nastavení

**UA** Зміна заводських значень

### Example 2: Cleaning mode 30 s → 60 s



## Cleaning mode

**CZ** Režim úklid

**DE** Reinigungsmodus

**DK** Rengøringsfunktion

**EE** Puhastamise režiim

**ES** Modo limpieza

**FI** Siivoustila

**FR** Mode de nettoyage

**IT** Modalità di pulizia

**LT** Valymo režimas

**LV** Tīršanas režīms

**NL** Reinigings modus

**NO** Rensemodus

**PL** Tryb czyszczenia

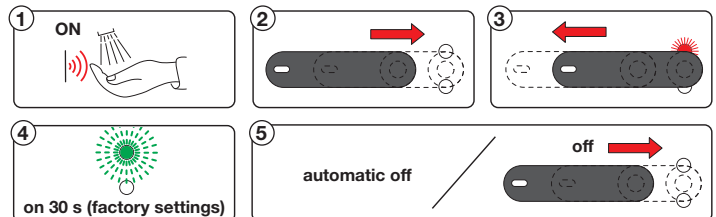
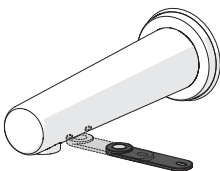
**RO** Modul de curățare

**RU** Режим очистки

**SE** Rengöringsläge

**SK** Režim upratovanie

**UA** Режим очищення



## Changing the battery

**CZ** Výměna baterie

**DE** Wechsel der Batterie

**DK** Udskiftning af batteri

**EE** Patarei vahetamine

**ES** Cambiar la batería

**FI** Pariston vaihto

**FR** Changement de la pile

**IT** Sostituzione della batteria

**LT** Baterijos pakeitimas

**LV** Baterijas maiņa

**NL** Batterij vervangen

**NO** Bytting av batteri

**PL** Wymiana baterii zasilającej

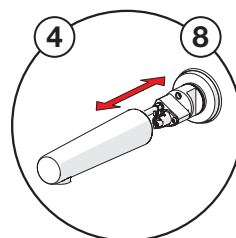
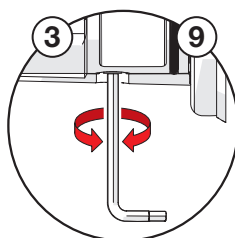
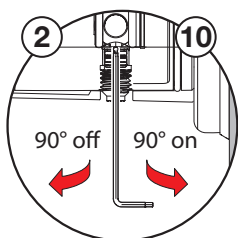
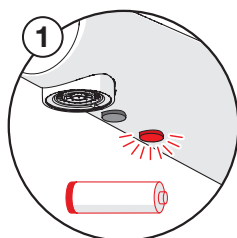
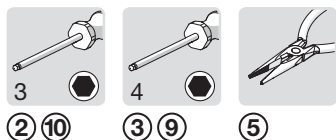
**RO** Înlocuirea bateriei electrice

**RU** Замена батареек

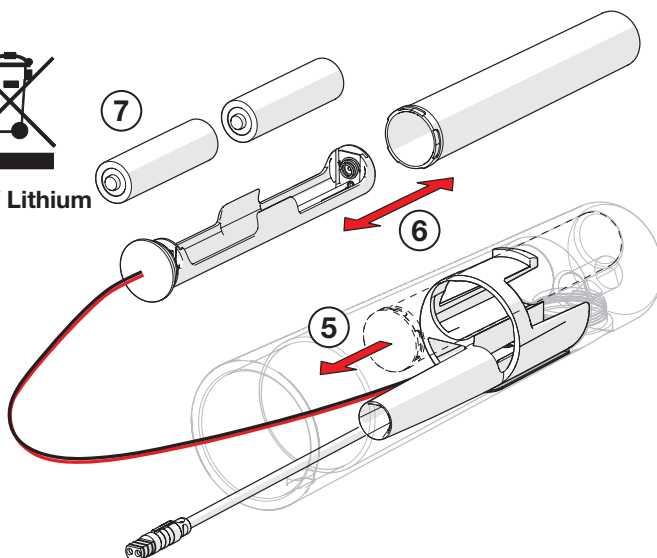
**SE** Byte av batteri

**SK** Výměna batérie

**UA** Заміна батарейки



2 x AA 1.5 V Lithium



## Servicing the solenoid valve

**CZ** Servis solenoidového ventilu

**DE** Wartung der Magnetventil

**DK** Rensning/udskiftning af magnetventilens

**EE** Magnetventiili vahetamine

**ES** Cambiar la válvula magnética

**FI** Magneettiventtiilin vaihto

**FR** Changement de l'électrovanne

**IT** Sostituzione della valvola magnetica

**LT** Elektromagnetinio vožtuvo pakeitimas

**LV** Elektromagnētiskā vārsta maiņa

**NL** Vervanging van de magneetventiel

**NO** Bytting av magnetventil

**PL** Wymiana zaworu solenoidowego

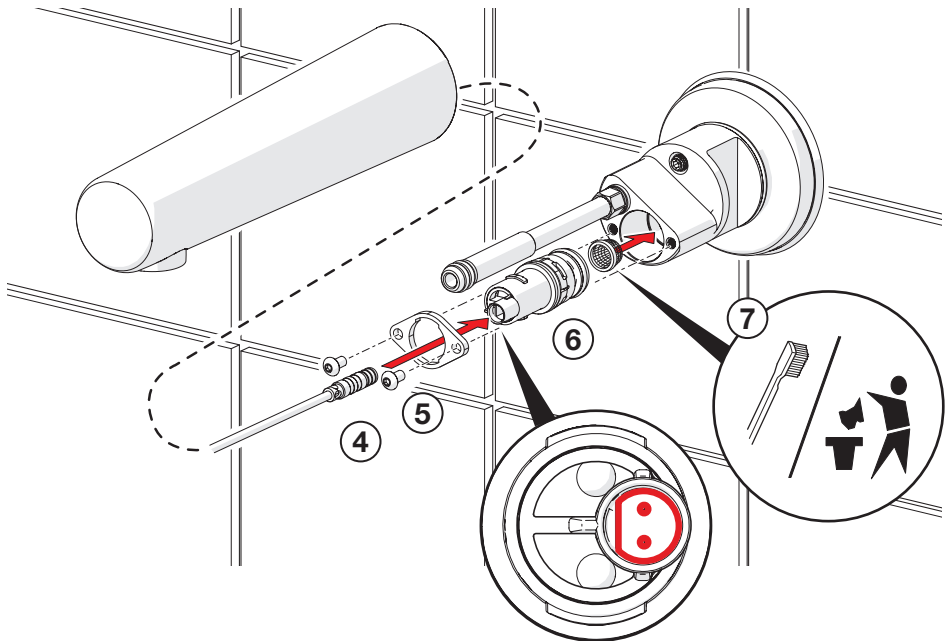
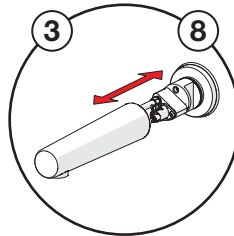
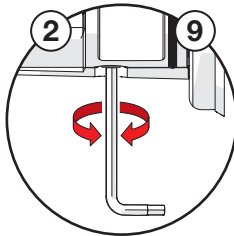
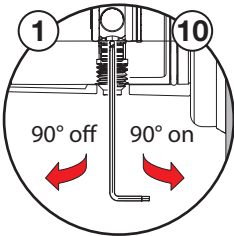
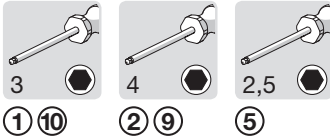
**RO** Întreținerea valvei solenoidale

**RU** Замена электромагнитного клапана

**SE** Byte av magnetventil

**SK** Výmena elektromagnetického ventilu

**UA** Заміна електромагнітного клапана

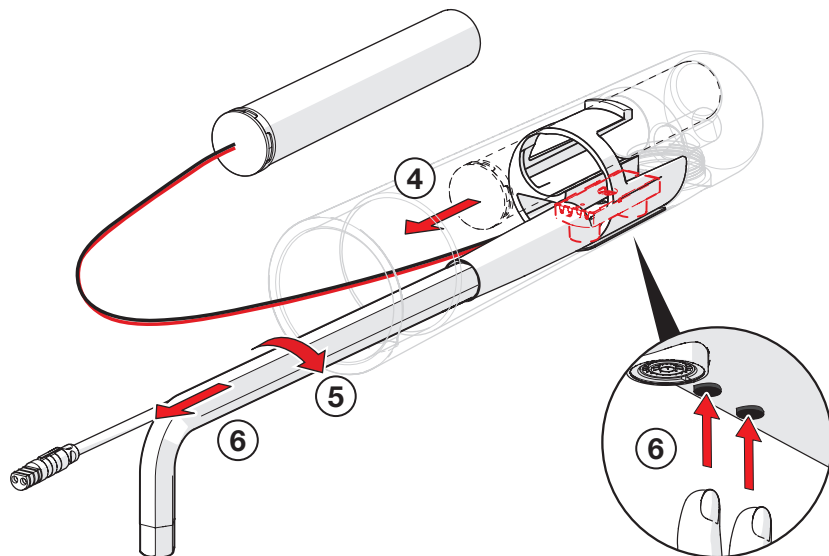
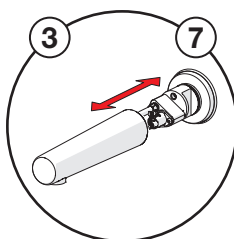
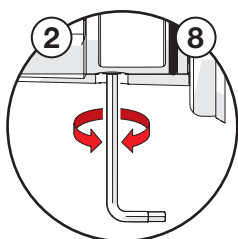
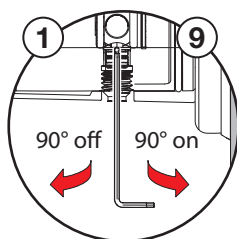
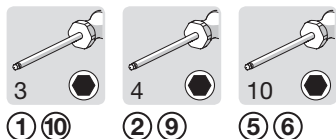


## Changing the sensor

**CZ** Výměna elektroniky/senzoru  
**DE** Austausch des Sensors  
**DK** Udskiftning af sensoren  
**EE** Sensori vahetamine  
**ES** Cambiar el sensor  
**FI** Sensorin vaihto

**FR** Changement de la cellule  
**IT** Sostituzione del sensore  
**LT** Jutiklio pakeitimas  
**LV** Sensora maiņa  
**NL** Vervangen van de sensor  
**NO** Bytting av sensor

**PL** Wymiana sensora  
**RO** Înlocuirea senzorului  
**RU** Замена датчика, модели  
**SE** Byte av sensor  
**SK** Výměna senzora  
**UA** Заміна датчика



## Cleaning the faucet

**CZ** Čištění baterie

**DE** Reinigung der Armatur

**DK** Rengøring af armaturet

**EE** Puhastamine

**ES** Limpieza de la grifería

**FI** Puhdistus

**FR** Nettoyage du robinet

**IT** Pulizia della rubinetteria

**LT** Maišytuvo valymas

**LV** Krāna tīrīšana

**NL** Reinigen van de kraan

**NO** Rengjøring av kranen

**PL** Czyszczenie baterii

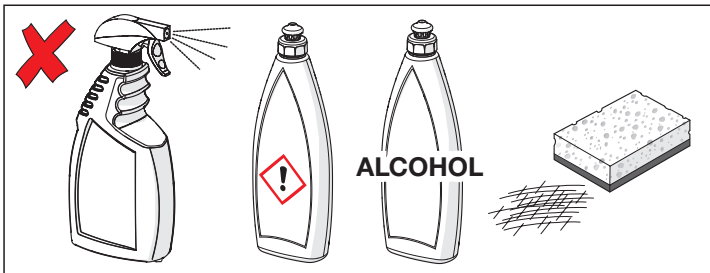
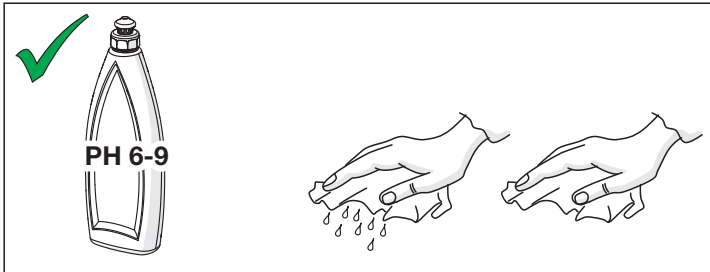
**RO** Curățire

**RU** Чистка смесителя

**SE** Rengöring av blandarna

**SK** Čistenie vodovodnej batérie

**UA** Чищення змішувача



## Spare parts

**CZ** Náhradní díly  
**DE** Ersatzteile  
**DK** Reservedele  
**EE** Varuosad  
**ES** Piezas de recambio

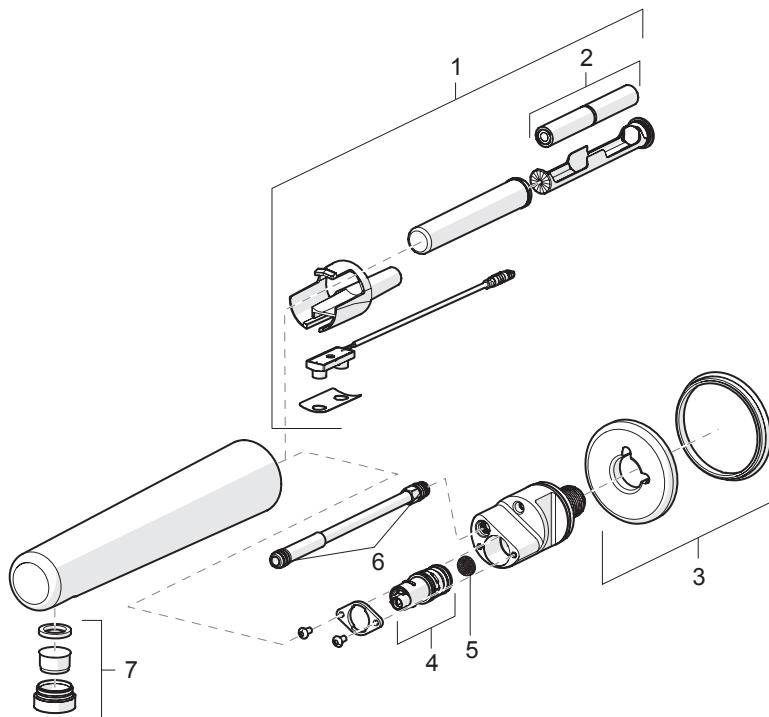
**FI** Varaosat  
**FR** Pièces détachées  
**IT** Pezzi di ricambio  
**LT** Atsarginės dalys  
**LV** Rezerves daļas

**NL** Reserve-  
onderdelen  
**NO** Reservedeler  
**PL** Części zamienne  
**RO** Piese de schimb

**RU** Запасные части  
**SE** Reservdelar  
**SK** Náhradné diely  
**UA** Запасні частини

### 6188, 6189

- 1 602395V
- 2 600599V
- 3 602399V
- 4 602388V
- 5 602396V
- 6 158170/10
- 7 198692













Oras Group is a powerful European provider of sanitary fittings: the market leader in the Nordics and a leading company in Continental Europe. The company's mission is to make the use of water easy and sustainable and its vision is to become the European leader of advanced sanitary fittings. Oras Group has two strong brands, Oras and Hansa.

The head office of the Group is located in Rauma, Finland, and the Group has four manufacturing sites: Burglengenfeld (Germany), Kralovice (Czech Republic), Olesno (Poland) and Rauma (Finland). Oras Group employs approximately 1400 people in twenty countries. Oras Group is owned by Oras Invest, a family company and an industrial owner.

**ORAS GROUP**

Isometsäntie 2, P.O. Box 40

FI-26101 Rauma

Tel. +358 2 83 161

Fax +358 2 831 6300

[info.finland@oras.com](mailto:info.finland@oras.com)

[www.oras.com](http://www.oras.com)



Water Is Worth Loving.